



A decorative border with a repeating floral and scrollwork pattern surrounds the page. The pattern consists of stylized flowers and swirling lines, creating a classic, ornate frame.

Syair Ken Tambuhan

و شکر که قصه سواد و ولایت
 مداه بین قید و دایه بی عسارت
 انبیا همت کتب و حسن
 چیکه کنگه غیر و بسد مکتوب
 سر و ناله همکار جاسعد
 تحت که جان بی بی نامه بشد
 بر افراشته بیغ مکتوب
 فرسب چکن او فترت لیس فریات
 بیرونی توام بی نکر سرب
 کاسی که شفات دن غریب سیلا
 ماسیغ هنر قدیمه به سب
 ملاقت کن حاصل تیا ابر صفتی
 مصلح و مکر سب چکن همکار کسبیا
 باو شیب بی شوق مای افاغ
 و فریوع بکنده بر کت بانو
 نلالوانه نامن ایتو
 بیرونی همکار بیو استان
 هر نامان کنتم بر کای و رون
 به اولی و بیله بانیم
 فاهت مانا کایر بیو فاکت کای
 در و دانه بالی اخته لوز و زورغ

او بر تو ره و انوار سینه نیر
 سقد رقصه چو کله شفق رخ
 ختر از انو منها و به ماوان
 کمال بیغ سندر لیس و کسب من
 بکنده بیسا و از ویر بر جهر
 بیرونی مایس هلب الخ و ناله کمر
 تعلق از خدمت به ایون تحت
 کسب من بیگو تبه عکاشفات
 فرسب چکن کمال فرات سرب
 در بر کین در فدا کمال فرات سرب
 کبای تلافی کن راقی فاتی
 امس ان فیرواق بر افشده کسب
 مانا کنده کواش ما میب
 مانا بکنده فاکت کف ما میب
 مایه کن ادا کونام کسب اتف
 نمفت منار اهلکن انوار ایتو
 مایس بی کلمه همکار سب و شفا
 بارافت و طین فریوع احسان
 فریوع اتی ایتو نلالوانه
 کایر سب و بر با کب با کب
 و نکلر کسب و شوق بیو کسب و نکلر

لایق

Halaman permulaan Syair Ken Tambuhan naskhah Leiden Cod. Or. 1997 yang tersimpan di Perpustakaan Universiti Leiden, Belanda, yang digunakan oleh Pengkaji dalam buku ini. Menurut keterangan yang tercatat, cerita ini siap disalin di Kampung Melayu, Negeri Makasar pada 23 Rejab tahun 1256 Hijrah, bersamaan 20 September 1840 Masihi. Tiada petunjuk tentang nama pengarang atau penyalin.



Syair Ken Tambuhan

Dikaji dan diperkenalkan oleh
NORIAH MOHAMED
MARIYAM SALIM
WAHYUNAH ABD. GANI

Ketua Editor
HASSAN AHMAD



Terbitan Bersama
Yayasan Karyawan dan Dewan Bahasa dan Pustaka
Kuala Lumpur
2002



2508511

PROJEK KARYA AGUNG YAYASAN KARYAWAN

Cetakan Pertama 2002

© Yayasan Karyawan dan Dewan Bahasa dan Pustaka 2002

Hak Cipta Terpelihara. Tidak dibenarkan mengeluarkan mana-mana bahagian kandungan buku ini dalam apa-apa bentuk dan dengan apa-apa cara jua sama ada secara elektronik, fotokopi, mekanik, rakaman, atau cara lain untuk tujuan diterbitkan dalam bentuk edisi popular, edisi pelajar, edisi kanak-kanak, edisi komik, edisi video, CD-ROM, dan sebagainya kecuali setelah mengadakan perundingan dan mendapat izin bertulis daripada Ketua Editor Yayasan Karyawan di alamat Lot 14 & 15, Paras 3, Blok G (Utara), Pusat Bandar Damansara, 50490 Kuala Lumpur, Malaysia, dan Ketua Pengarah Dewan Bahasa dan Pustaka, Peti Surat 10803, 50926 Kuala Lumpur, Malaysia. Perundingan tertakluk kepada syarat-syarat yang dipersetujui bersama.

Perpustakaan Negara Malaysia

Data Pengkatalogan-dalam-Penerbitan

Noriah Mohamed, 1944-

Syair Ken Tambuhan / dikaji dan diperkenalkan oleh Noriah Mohamed, Mariyam Salim, Wahyunah Abd. Gani ; ketua editor Hassan Ahmad.

Mengandungi indeks.

Bibliografi: ms. 243-246.

ISBN 983-9510-09-6

1. Syair Ken Tambuhan--Criticism, Textual. 2. Malay poetry--History and criticism. I. Mariyam Salim, 1953- II. Wahyunah Abd. Gani, 1955- III. Hassan Ahmad, Dato', 1936-. IV. Judul.

899.231095

Buku ini dicetak menggunakan kertas Long Life 80 gsm bebas asid tahan lama dan dijilid dengan kulit Bonded Leather.

Dicetak oleh

Art Printing Works Sdn. Bhd.

29, Jalan Riong

59100 Kuala Lumpur

Malaysia

M

1128325

ISBN 983-9510-09-6



30 OCT 2003

Perpustakaan Negara
Malaysia

899-231095

NOR